



Цифровой мультимедийный ресивер

UTE-32RU



MP3



Руководство по эксплуатации

*Пожалуйста ознакомьтесь с данным руководством
перед началом эксплуатации аппарата.*

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный символ предупреждает пользователей о наличии важных инструкций по эксплуатации. Несоблюдение данных инструкций может привести к травме или смертельному исходу.

НЕ УПРАВЛЯЙТЕ НИКАКИМИ ФУНКЦИЯМИ УСТРОЙСТВА, КОТОРЫЕ МОГУТ ОТВЛЕЧЬ ВАШЕ ВНИМАНИЕ ОТ БЕЗОПАСНОГО УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ.

Любые функции, которые потребуют длительного внимания водителя, следует использовать только после полной остановки автомобиля. Всегда останавливайте автомобиль в безопасном месте перед настройкой этих функций. Несоблюдение этого требования может привести к аварии.

УСТАНОВЛИВАЙТЕ ТАКОЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ, ПРИ КОТОРОМ ВЫ МОЖЕТЕ СЛЫШАТЬ ВНЕШНИЕ ШУМЫ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.

Несоблюдение данного требования может стать причиной несчастного случая.

УСТАНОВЛИВАЙТЕ ТАКОЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ, КОТОРЫЙ ПОЗВОЛИТ СЛЫШАТЬ ВСЕ ЗВУКИ ВОКРУГ АВТОМОБИЛЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.

Чрезмерно высокий уровень громкости не позволит расслышать, например, звуки сирен автомобилей аварийных служб или дорожные предупредительные сигналы (на железнодорожном переезде и т.п.); это опасно и может привести к несчастному случаю. Прослушивание музыки в автомобиле с высоким уровнем громкости может также нанести вред слуху.

ВО ВРЕМЯ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ ПОМЕНЬШЕ СМОТРИТЕ НА ДИСПЛЕЙ УСТРОЙСТВА.

Дисплей устройства может отвлечь внимание водителя от дороги перед автомобилем, что способно стать причиной аварии.

НЕ РАЗБИРАЙТЕ ИЛИ НЕ ПЕРЕДЕЛЫВАЙТЕ УСТРОЙСТВО.

Это может привести к несчастному случаю, возгоранию или поражению электрическим током.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО НА АВТОМОБИЛЯХ С НАПРЯЖЕНИЕМ БОРТОВОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ 12 В, МИНУС ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ КОТОРОЙ СОЕДИНЕН С «МАССОЙ».

(Если не уверены, проконсультируйтесь с дилером.) Невыполнение этого требования может привести к возгоранию и т.п.

ПРИ ЗАМЕНЕ ПЕРЕГОРЕВШИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ, РАССЧИТАННЫЕ НА ТАКОЙ ЖЕ НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК.

Невыполнение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ ИЛИ ПАНЕЛИ РАДИАТОРА УСТРОЙСТВА.

Это может привести к повышению температуры внутри устройства, что способно стать причиной возгорания.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО ДЛЯ МОБИЛЬНЫХ ПРИЛОЖЕНИЙ 12В.

Использование устройства в других приложениях может привести к возгоранию, поражению электрическим током или другим травмам.

НЕ ЗАСОВЫВАЙТЕ РУКИ, ПАЛЬЦЫ ИЛИ ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ В ОТВЕРСТИЯ НА КОРПУСЕ УСТРОЙСТВА.

Это может привести к получению травмы или повреждению устройства.



Данный символ обозначает наличие важных инструкций. Несоблюдение этих инструкций может привести к ранению или материальному ущербу.

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА.

Невыполнение этого требования может привести к травме или повреждению устройства. Для ремонта обратитесь с устройством к своему авторизованному дилеру Alpine или в ближайший сервисный центр Alpine.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Очистка устройства

Для периодической очистки данного устройства используйте мягкую сухую ткань. Для удаления стойких загрязнений смочите ткань в воде. Любые другие средства могут растворить краску или повредить пластик.

Температура

Перед включением устройства убедитесь, что температура в салоне автомобиля находится в пределах от +60°C до -10°C.

Обслуживание

При возникновении каких-либо проблем не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Для ремонта обратитесь с устройством к своему дилеру Alpine или в ближайший сервисный центр Alpine.

Защита разъема USB

К разъему USB на данном устройстве можно подключать только флэш-память USB. Правильную работу других устройств USB гарантировать невозможно. Концентратор USB не поддерживается.

В зависимости от формы или размера подключить память USB к разъему USB на данном устройстве может быть невозможно. Для подобного подключения рекомендуется использовать кабель USB (приобретается отдельно). Кроме того, не подключайте одновременно внешние устройства к порту USB и разъему AUX на передней панели.

Когда устройство USB подключено к разъему, оно выступает наружу и может представлять опасность во время движения. Для безопасного подключения приобретите удлинительный кабель USB и используйте его для подключения устройства USB.

В зависимости от подключенной памяти USB данное устройство может не работать или некоторые функции могут быть недоступны.

Данное устройство может воспроизводить аудиофайлы форматов MP3/WMA.

На дисплей данного устройства могут выводиться имена исполнителей, названия композиций и другая информация, однако символы могут отображаться неправильно.



ВНИМАНИЕ

Компания Alpine не несет никакой ответственности за потерю данных и т.п., даже если потеря данных произошла при использовании данного устройства.

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА.

Невыполнение этого требования может привести к травме или повреждению устройства. Для ремонта обратитесь с устройством к своему авторизованному дилеру Alpine или в ближайший сервисный центр Alpine.

Обращение с устройством памяти USB

Во избежание появления неисправности или повреждения, обратите внимание на следующее.

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации устройства USB.

Не прикасайтесь к контактам устройства руками или металлическими предметами.

Не подвергайте память USB сильным ударам.

Не сгибайте, не роняйте, не разбирайте, не переделывайте или не погружайте устройство USB в воду.

Не используйте или не храните устройства USB в следующих местах:

В любом месте в автомобиле, где на него будут попадать прямые солнечные лучи, или в местах, где высокая температура.

В любом месте в условиях повышенной влажности или в присутствии едких веществ.

Закрепляйте устройство памяти USB в таких местах, где она не будет мешать водителю управлять автомобилем.

Память USB может работать некорректно в условиях высоких или низких температур.

Флэш-память USB поддерживает только 512 или 2048 байт на сектор.

Используйте только сертифицированное устройство памяти USB. Имейте в виду, что даже сертифицированное устройство памяти USB может работать неправильно, в зависимости от его типа или состояния.

Функционирование памяти USB не гарантируется. Используйте память USB в соответствии с условиями лицензионного соглашения.

В зависимости от настроек типа памяти USB, состояния памяти или программного обеспечения для кодирования, устройство может не осуществлять воспроизведение или отображать информацию на дисплее должным образом.

Невозможно воспроизводить файлы, защищенные от копирования (защита авторских прав).

Воспроизведение с памяти USB может начинаться с некоторой задержкой. Если на устройстве USB записаны какие-либо файлы, кроме аудиофайлов, поиск и воспроизведение аудиофайлов может занять значительное время.

Данное устройство может воспроизводить файлы с расширением «mp3» и «wma». Не добавляйте вручную эти расширения к каким-либо другим файлам, не содержащим данные аудиозаписи. Это данные не будут распознаваться устройством. В результате воспроизведение может иметь шумы, способные повредить акустические системы и/или усилители.

Рекомендуется сохранять резервные копии важных данных на жестком диске персонального компьютера.

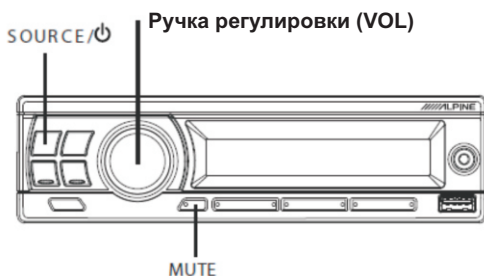
Не вынимайте память USB из данного устройства во время воспроизведения. С помощью кнопки SOURCE выберите любой другой источник сигнала, кроме USB, и только затем отсоедините память USB. Это необходимо для предотвращения возможных повреждений памяти.

Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

«Технология кодирования аудиосигнала MPEG Layer-3 используется по лицензии от Fraunhofer IIS и Thomson.»

«При поставке этого устройства предоставляется лицензия на частное, некоммерческое использование и не предоставляется лицензия и не подразумевается право использования этого устройства в любом коммерческом (т.е. направленном на извлечение прибыли) вещании в режиме реального времени (с использованием наземных, спутниковых, кабельных и/или любых других систем), вещании/поточковой передаче через интернет, интранет и/или другие сети или в других системах распространения электронного контента, таких как приложения платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования требуется отдельная лицензия. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите веб-сайт <http://www.mp3licensing.com>»

Перед началом работы



Комплектация

Головное устройство.....	1
Кабель электропитания.....	1
Монтажная корзина.....	1
Винт (M5 x 8).....	4
Руководство по эксплуатации.....	1

Включение и выключение питания

Для включения устройства нажмите любую кнопку.

Для выключения устройства нажмите и удерживайте кнопку **SOURCE/** не менее двух секунд.

При первом включении устройства автоматически устанавливается уровень громкости 12.

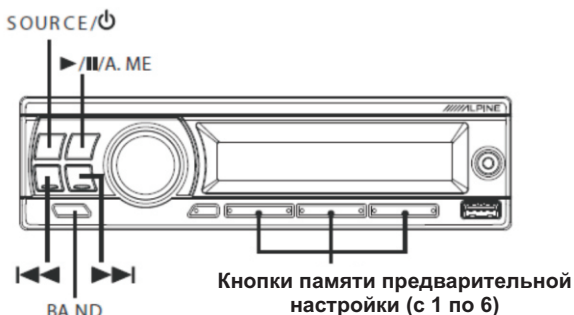
Регулировка громкости

Чтобы установить нужный уровень громкости, поворачивайте ручку регулировки (VOL).

Быстрое уменьшение уровня громкости

Активация функции Audio Mute позволит мгновенно понизить уровень громкости на 20 дБ. Для приглушения звука нажмите кнопку MUTE. Уровень громкости звучания понизится приблизительно на 20 дБ. Для восстановления прежнего уровня громкости снова нажмите кнопку MUTE.

Радиоприемник



Прием радиостанций

- 1 Для выбора режима TUNER нажимайте кнопку SOURCE
- 2 Последовательно нажимайте кнопку BAND, пока на дисплее не появится индикация желаемого частотного диапазона.
F1 (Fm1) F2 (Fm2) F3 (Fm3) AM F1 (Fm1)
- 3 Нажимайте кнопку A.ME, чтобы выбрать режим настройки.
DX (режим дальнего приема) LOCAL (режим местного приема) MANUAL (ручной режим) DX
Изначально установлен режим дальнего приема.

Режим дальнего приема:

Автоматическая настройка на радиостанции с сильным и слабым сигналом (режим автоматической настройки).

Режим местного приема:

Автоматическая настройка на радиостанции только с сильным сигналом (режим автоматической настройки).

Ручной режим:

Пошаговое изменение частоты настройки радиоприемника вручную (режим ручной настройки).

- 4 С помощью клавиш или настройтесь на требуемую радиостанцию. Для непрерывного изменения частоты нажмите кнопку или и удерживайте ее в нажатом состоянии.

Предварительная настройка на радиостанции вручную

- 1** Выберите радиовещательный диапазон и настройтесь на радиостанцию, которую хотите сохранить в памяти устройства.
- 2** Нажмите и удерживайте не менее двух секунд любую из кнопок предварительной настройки (от 1 до 6), в памяти которой хотите сохранить настройку на данную радиостанцию.
Выбранная радиостанция будет сохранена в памяти устройства.
На дисплее будут показаны диапазон и частота радиостанции, сохраненной в памяти устройства.

В общей сложности в памяти предварительной настройки можно сохранить 24 радиостанции (по 6 станций для каждого диапазона: FM1, FM2, FM3 и AM).
Если радиостанция сохраняется в ячейке памяти, в которой уже хранится информация по какой-либо станции, текущая станция будет стерта и вместо нее будет сохранена настройка на новую радиостанцию.

Автоматическая предварительная настройка на радиостанции

- 1** Последовательно нажимайте кнопку BAND, пока на дисплее не появится индикация нужного радиочастотного диапазона.
- 2** Нажмите и удерживайте кнопку/A.ME не менее двух секунд.
Во время выполнения процедуры автоматического сохранения радиостанций в памяти устройства на дисплее будет непрерывно изменяться значение частоты. Тюнер автоматически выполнит поиск и сохранит шесть радиостанций с сильным сигналом выбранного частотного диапазона. Станции сохраняются в памяти кнопок предварительной настройки с 1 по 6 в порядке мощности сигнала. По завершении процедуры автоматического сохранения в памяти тюнер настроится на радиостанцию, сохраненную в памяти кнопки № 1.

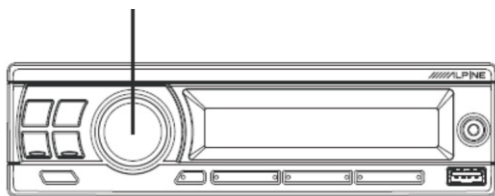
Если в результате автоматической настройки никакая радиостанция не сохранена в памяти, тюнер вернется к исходной станции, которая прослушивалась до начала процедуры автоматического сохранения в памяти.

Настройка на сохраненные в памяти радиостанции

- 1** Последовательно нажимайте кнопку BAND, пока на дисплее не появится индикация нужного радиовещательного диапазона.
- 2** Нажмите ту кнопку предварительной настройки (с 1 по 6), в памяти которой хранится настройка на нужную радиостанцию.
На дисплее будут показаны диапазон и частота выбранной радиостанции.

Настройка звучания

Ручка регулировки (PUSH SOUND)



Регулировка уровня громкости/уровня низких частот/уровня высоких частот/баланса (левого и правого каналов)/баланса (фронтальных и тыловых каналов)

1 Последовательно нажимайте на ручку регулировки (PUSH SOUND) для выбора желаемого режима настройки.

Нажатия на ручку позволяет выбирать режим в следующем порядке:

VOLUME (уровень громкости) BASS (уровень низких частот) TREBLE (уровень высоких частот) BALANCE (баланс левого и правого каналов) FADER (баланс фронтальных и тыловых каналов) VOLUME

Уровень громкости: 0 – 35

Уровень низких частот: -7 - +7

Уровень высоких частот: -7 - +7

Баланс левого и правого каналов: L15 – R15

Баланс фронтальных и тыловых каналов: R15 – F15

Если после выбора режима VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE или FADER никакая операция не выполняется в течение 5 секунд, устройство автоматически возвращается в обычный рабочий режим.

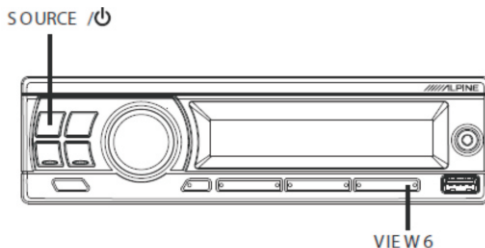
2 Поворачивайте ручку регулировки для настройки выбранного параметра.

Включение и выключение режима тонкомпенсации

Режим тонкомпенсации позволяет поднимать уровень низких и высоких звуковых частот при прослушивании с низким уровнем громкости. Это дает возможность компенсировать пониженную чувствительность человеческого уха к низкочастотным и высокочастотным звукам.

Для включения или отключения режима тонкомпенсации нажмите и удерживайте ручку регулировки (PUSH SOUND) не менее двух секунд.

Другие функции



Просмотр текста на дисплее

При воспроизведении файлов MP3/WMA на дисплей будет выводиться текстовая информация, например, имя папки, имя файла, тег и т.п.

Нажмите VIEW6.

Последовательные нажатия данной кнопки позволяют переключать индикацию на дисплее.

В режиме MP3/WMA на дисплее выводится следующая информация:

FILE NO./ELAPSED TIME (номер файла/прошедшее время воспроизведения)

FOLDER NO./FILE NO. (номер папки/номер файла) FOLDER NAME (имя папки)

FILE NAME (имя файла) ARTIST NAME* (имя исполнителя) ALBUM NAME*

(название альбома) SONG NAME* (название композиции) FILE NO./ELAPSED




TIME

* Тег ID3/тег WMA

Если файл MP3/WMA содержит информацию тегов ID3/WMA, эта информация отображается на дисплее (например, название композиции, имя исполнителя и название альбома). Все остальные данные тегов игнорируются.

Об индикации на дисплее

При демонстрации текста на дисплее в зависимости от режима будут появляться следующие индикаторы.

Индикатор/ режим	Режим MP3/WMA
	Демонстрируется имя папки*2
	Демонстрируется имя исполнителя*1
	Демонстрируется название альбома*1

*1 Информация о тегах

Если нет информации тега, демонстрируется «ARTIST/ALBUM» (имя исполнителя/название альбома).

*2 Корневая папка демонстрируется как «ROOT».

Использование входного разъема AUX на передней панели

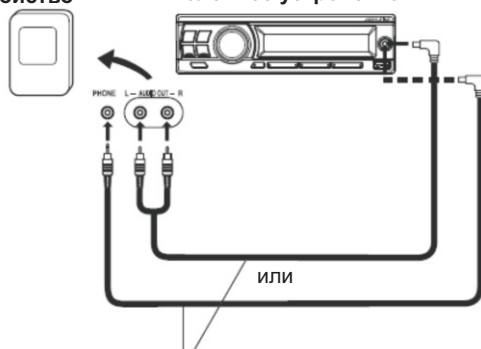
Для использования портативного музыкального проигрывателя или другого подобного устройства просто подключите его к входному разъему на передней панели. Для этого потребуется приобрести кабель-адаптер (стандартный разъем RCA на миниатюрный штекер 3,5 мм или с миниатюрными штекерами 3,5 мм на обоих концах кабеля).

Для прослушивания портативного устройства выберите режим AUX, нажимая кнопку SOURCE/⏻.

TUNER (тюнер) USB AUX TUNER

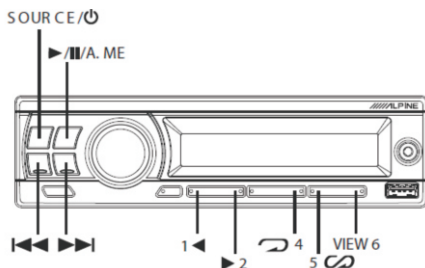
Портативный проигрыватель
или другое устройство

Головное устройство



Приобретаемый отдельно кабель-адаптер (штекеры RCA [красный, белый] и миниатюрный штекер 3,5 мм) или (миниатюрные штекеры 3,5 мм на обоих концах)

Память USB (в комплект не входит)



Управление воспроизведением с памяти USB (в комплект не входит)

К данному устройству можно подключать устройство памяти USB. Когда память USB подключена, воспроизведением файлов можно управлять с данного устройства.

Элементы управления данного устройства можно использовать для управления воспроизведением с памяти USB только, если память USB подключена.

Воспроизведение файлов MP3/WMA с памяти USB (в комплект не входит)

Данное устройство позволяет воспроизводить файлы MP3/WMA с подключаемого внешнего устройства памяти USB.

1 Для переключения в режим USB нажимайте кнопку SOURCE/⏻.
Нажатия данной кнопки позволяют последовательно выбирать режим.

TUNER (тюнер) USB AUX* TUNER

* Обратитесь к разделу «Использование входного разъема AUX на передней панели».

2 Для выбора желаемой папки нажимайте кнопку 1 ◀ или ▶ 2.

3 Для выбора желаемой композиции (файла) нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶

Возвращение к началу текущей композиции (файла):

Нажмите кнопку ◀◀◀

Ускоренное воспроизведение назад:

Нажмите и удерживайте кнопку ◀◀◀

Перемещение к началу следующей композиции (файла):

Нажмите кнопку ▶▶▶

Ускоренное воспроизведение вперед:

Нажмите и удерживайте кнопку ▶▶▶

4 Для временной остановки воспроизведения нажмите кнопку ▶||/A.ME. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку ▶||/A.ME еще раз.

Перед отсоединением устройства памяти USB обязательно переключитесь на другой источник сигнала или включите режим паузы.

Если воспроизводится файл, записанный в режиме VBR (Variable Bit Rate), время воспроизведения на дисплее может демонстрироваться неправильно.

Индикация на дисплее во время воспроизведения MP3/WMA

На дисплее будет демонстрироваться номер папки и номер файла, как показано ниже.



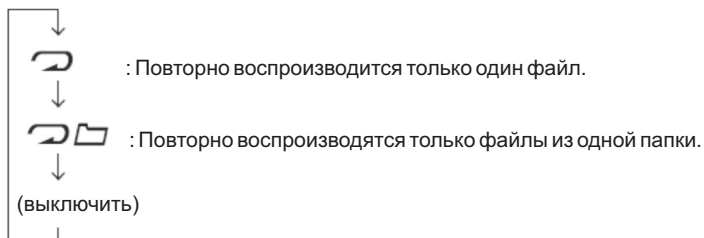
Нажимайте кнопку VIEW6, чтобы переключать индикацию на дисплее. Информация о переключении индикации на дисплее приводится в разделе «Просмотр текста на дисплее».

Повторное воспроизведение

Для повторного воспроизведения текущей воспроизводимой композиции нажмите кнопку ↻ 4.

Композиция (файл) будет воспроизводиться повторно.

Для отключения режима повторного воспроизведения нажмите кнопку ↻ 4 еще раз.

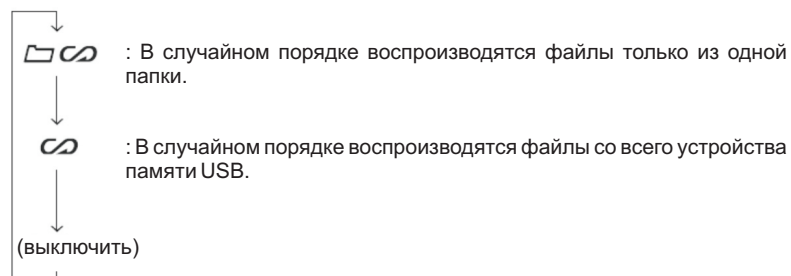


M.I.X. (воспроизведение в случайном порядке)

В режиме воспроизведения или паузы воспроизведения нажмите кнопку 5 [шарик].

Композиции (файлы) на устройстве памяти USB будут воспроизводиться в случайном порядке.

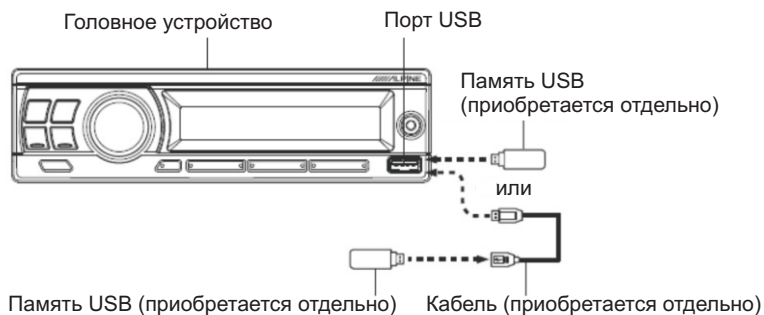
Для отмены воспроизведения M.I.X. еще раз нажмите кнопку 5 [шарик].



Подключение устройства памяти USB (в комплект не входит)

Подсоединение устройства памяти USB

Внешнюю память USB можно подключить к порту USB на данном устройстве напрямую или с помощью кабеля USB.



Отсоединение устройства памяти USB

Аккуратно отсоедините устройство памяти USB от кабеля USB или порта USB на устройстве.

Перед тем, как отключить устройство памяти USB, выберите любой источник сигнала, кроме памяти USB. Если отсоединить память USB в режиме USB, могут быть повреждены данные.

При отсоединении вытягивайте память USB из разъема по прямой.

Если звук не воспроизводится или подключенная память USB не распознается, отсоедините ее, а затем снова подсоедините к головному устройству.

Прокладывайте кабель USB подальше от других кабелей и устройств.

О MP3/WMA

Внимание

За исключением личного пользования дублирование аудиоданных (включая данные MP3/WMA) или их распространение, пересылка или копирование, как бесплатно, так и за плату, без разрешения владельца авторских прав строго запрещено законом об авторском праве и международными договорами.

Что такое MP3?

Формат MP3, который имеет официальное название «MPEG Audio Layer 3», является стандартом сжатия сигнала, устанавливаемым ISO (Международная организация по стандартизации) и MPEG, являющейся организацией совместной деятельности при IEC. Файлы MP3 содержат сжатые аудиоданные. Кодирование MP3 позволяет в значительной мере сжимать аудиоданные, снижая размер музыкальных файлов в десять раз относительно их оригинального размера. При этом качество остается близким к компакт-диску. Формат MP3 позволяет добиться такого высокого сжатия за счет исключения аудиосигналов, которые либо не воспринимаются человеческим слухом, либо маскируются другими звуками.

Что такое WMA?

Файлы WMA или «Windows Media™ Audio» представляют собой сжатые аудиоданные. Данные WMA похожи на аудиоданные MP3.

Метод создания файлов MP3/WMA

Аудиоданные сжимаются программно с использованием кодеков MP3/WMA. Подробную информацию по созданию файлов MP3/WMA можно найти в руководстве пользователя соответствующего программного обеспечения.

Для воспроизведения на этом устройстве файлы MP3/WMA должны иметь расширение «mp3»/«wma». Файлы без подобного расширения не воспроизводятся (поддерживаются файлы WMA версии 7.1, 8 и 9).

Поддерживаемые для воспроизведения частоты дискретизации и скорости передачи двоичных данных

MP3

Частоты дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц, 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц

Скорости передачи данных: 8 - 320 Кбит/с

WMA

Частоты дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц, 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц

Скорости передачи данных: 32 - 192 Кбит/с

В зависимости от частоты дискретизации сигнала данное устройство осуществлять воспроизведение неправильно.

Теги ID3/теги WMA

Данное устройство поддерживает теги ID3 v1 и v2, и теги WMA. Если файл MP3/WMA имеет информацию тега, данное устройство будет выводить на дисплей название файла (название композиции), имя исполнителя и название альбома.

Это устройство может отображать на дисплее только однобайтовые буквенно-цифровые символы (до 30 для тегов ID3 и до 15 для тегов WMA) и символ подчеркивания. Для неподдерживаемых символов на дисплее появляется сообщение «NO SUPPT». Если информация содержит какие-либо символы, кроме тегов ID3, аудиофайл может не воспроизводиться. В зависимости от содержания информация тегов может отображаться неправильно.

Воспроизведение MP3/WMA

Файлы MP3/WMA подготавливаются, а затем сохраняются на устройстве памяти USB. Данное устройство способно распознавать до 100 папок (включая корневую папку) и до 1000 файлов, сохраненных на устройстве памяти USB. Если содержимое устройства памяти USB превышает указанные выше ограничения, воспроизведение может не осуществляться. Не создавайте файлы со временем воспроизведения более часа.

Поддерживаемые носители

Данное устройство для воспроизведения может в качестве носителя использовать память USB.

Поддерживаемые файловые системы

Данное устройство поддерживает устройства памяти USB с файловой системой FAT 16/32.

Терминология

Скорость передачи двоичных данных

Это скорость сжатия «звука», указанная для кодирования. Чем выше скорость, тем выше качество звука, но и больше размер файла.

Частота дискретизации

Это значение показывает, сколько раз в секунду осуществляется выборка (запись) данных. Например, при записи музыкальных компакт-дисков используется частота дискретизации 44,1 кГц, то есть звук дискретизируется (записывается) 44 100 раз в секунду. Чем выше частота дискретизации, тем выше качество звука, но и больше объем данных.

Кодирование

Преобразование музыкальных компакт-дисков, файлов WAVE (AIFF) и другие звуковых файлов в указанный формат сжатия аудиоданных.

Тег

Информация о композиции, такая как название композиции, имя исполнителя, название альбома и т.п., записанная в файлы MP3/WMA.

Корневая папка

Корневая папка (или корневой каталог) находится в верхней части файловой системы. В корневой папке содержатся все папки и файлы.

Информация

При возникновении трудностей

При возникновении проблемы при эксплуатации данного устройства, пожалуйста, выключите его, а затем снова включите. Если устройство все равно работает неправильно, пожалуйста, обратитесь к приведенному ниже списку неисправностей. Там приводятся рекомендации, которые помогут справиться с неисправностью устройства. В противном случае убедитесь, что остальное оборудование системы правильно подключено, или обратитесь к авторизованному дилеру Alpine.

Общее

Не работает устройство или дисплей.

Выключено зажигание автомобиля.

- Если подключение устройства выполнено в соответствии с инструкциями, оно не будет работать при выключенном зажигании автомобиля.

Неправильно подключен провод питания (красный) и провод подключения к аккумулятору (желтый).

- Проверьте подключение провода питания и провода соединения с аккумулятором.

Перегорел предохранитель.

- Проверьте предохранитель устройства; при необходимости замените его предохранителем с правильным номиналом.

Радиоприемник

Не принимаются радиостанции.

Не подключена антенна или в кабеле имеется обрыв.

- Проверьте правильность подключения антенны; если необходимо, замените антенну или кабель.

Невозможно настроиться на радиостанции в режиме поиска.

Устройство находится в зоне слабого сигнала.

- Убедитесь, что тюнер находится в режиме DX.

Если автомобиль находится в зоне уверенного приема, возможно антенна не заземлена или подключена неправильно.

- Проверьте правильность подключения антенны; убедитесь, что антенна правильно заземлена в месте ее установки.

Возможно, антенна имеет неправильную длину.

- Убедитесь, что антенна полностью вытянута; если антенна сломана, замените ее новой.

Радиовещательные станции принимаются с помехами.

Возможно, антенна имеет неправильную длину.

- Убедитесь, что антенна полностью вытянута; если антенна сломана, замените ее новой.

Антенна плохо заземлена.

- Убедитесь, что антенна правильно заземлена в месте ее установки.

MP3/WMA

Файлы MP3, WMA не воспроизводятся.

Ошибка записи. Формат MP3/WMA не совместим.

- Убедитесь, что файл MP3/WMA записан в поддерживаемом формате. Обратитесь к разделу «О MP3/WMA», затем запишите файл в формате, поддерживаемом данным устройством.

Индикация для устройства памяти USB

OC ERROR

Подсоединенное к разьему USB устройство потребляет слишком большой ток (сообщение об ошибке может появляться на дисплее, если подключенное устройство USB не совместимо с данным устройством). Выключите зажигание автомобиля, а затем снова его включите.

- Переключитесь на другой источник аудиосигнала.
-

DEV ERR

Подключено устройство USB, которое не поддерживается данным устройством.

- Подключите устройство USB, которое поддерживается данным устройством.
 - Сбой в работе памяти USB.
 - Отключите устройство памяти USB, затем снова его подключите.
 - Выключите зажигание автомобиля, затем снова его включите.
 - Переключитесь на другой источник аудиосигнала.
-

NO DEVIC

Устройство памяти USB не подключено.

- Убедитесь, что устройство памяти USB подключено правильно, а кабель не имеет чрезмерных изгибов.
-

NO SONG

На устройстве памяти USB не записаны композиции (файлы).

- Подключайте устройство памяти USB после сохранения в его памяти композиций (файлов).
-

UNSUPPT

Используется частота дискретизации/скорость передачи данных, не поддерживаемая устройством.

- Используйте частоту дискретизации/скорость передачи данных, которые поддерживаются устройством.
-

PROTECT

Попытка воспроизведения файла WMA, защищенного от копирования.

- Можно воспроизводить только те файлы, которые не имеют защиты от копирования.
-

NO SUPPT

Была введена текстовая информация, которая не распознается устройством.

- Используйте устройство памяти USB с введенной текстовой информацией, которая поддерживается устройством.
-

Технические характеристики

Секция тюнера FM

Диапазон настройки	87,5 – 108 МГц
Полезная чувствительность в монофоническом режиме	9,3 дБf (0,8 мкВ/75 Ом)
Отношение сигнал-шум	60 дБ
Разделение стереоканалов	35 дБ
Коэффициент захвата	2,0 дБ

Секция тюнера AM

Диапазон настройки	531 - 1602 кГц
Чувствительность (стандарт IEC)	22,5 мкВ/27 дБ
Отношение сигнал-шум	50 дБ

Секция USB

Требования к USB	USB 1.1/2.0
Максимальный потребляемый ток	500 мА
Файловая система	FAT 16/32
Декодирование Mp3	MPEGAUDIO Layer-3
Декодирование WMA	Windows Media™ Audio
Количество каналов	2 канала (стерео)

Общее

Требуемое питание	14,4 В постоянного тока (допустимое напряжение 11 - 16 В)
Максимальная выходная мощность	45 Вт x 4
Регулировка низких частот	±14 дБ на 100 Гц
Регулировка высоких частоты	±14 дБ на 10 кГц

Размеры шасси

Масса	0,55 кг
Ширина	178 мм
Высота	50 мм
Глубина	98,6 мм

Благодаря непрерывному совершенствованию устройства его технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления.

Срок службы данного аппарата - три года.

Установка и подключение

Перед установкой или подключением устройства, пожалуйста, прочитайте следующий раздел и инструкции по эксплуатации данного устройства.

Предупреждение

ВСЕ СОЕДИНЕНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ СДЕЛАНЫ ПРАВИЛЬНО.

Неправильное подключение может привести к возгоранию или повреждению устройства.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО НА АВТОМОБИЛЯХ С НАПРЯЖЕНИЕМ БОРТОВОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ 12 В, МИНУС ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ КОТОРОЙ СОЕДИНЕН С «МАССОЙ».

(Если не уверены, проконсультируйтесь с дилером.) Невыполнение этого требования может привести к возгоранию и т.п.

ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ОТСОЕДИНИТЕ КАБЕЛЬ ОТ МИНУСОВОЙ КЛЕММЫ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ АВТОМОБИЛЯ.

Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или к травме вследствие электрического короткого замыкания.

СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ КАБЕЛИ НЕ ЗАПУТЫВАЛИСЬ В ОКРУЖАЮЩИХ ОБЪЕКТАХ.

Прокладывайте провода и кабели в соответствии с руководством, чтобы они не создавали помех управлению автомобилем. Кабели и провода, проложенные рядом или подвешенные на такие узлы автомобиля, как рулевое колесо, рычаг переключения передач, педаль тормоза и т.д., могут быть чрезвычайно опасными.

НЕ СОЕДИНЯЙТЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КАБЕЛИ ВНАХЛЁСТ.

Никогда не срезайте изоляцию кабелей для подачи питания на другое оборудование. Это может привести к превышению максимально допустимого тока в проводе, что способно стать причиной возгорания или поражения электрическим током.

ПРИ ПРОСВЕРЛИВАНИИ ОТВЕРСТИЙ СТАРАЙТЕСЬ НЕ ПОВРЕДИТЬ ТРУБОПРОВОДЫ РАЗЛИЧНЫХ СИСТЕМ ИЛИ ШТАТНУЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ПРОВОДКУ АВТОМОБИЛЯ.

Будьте особенно осторожны при просверливании отверстий в кузове и шасси автомобиля для установки системы, чтобы избежать контакта, повреждения нарушения правильной работы трубопроводов, системы подачи топлива, топливного бака или штатной электрической проводки автомобиля. Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к возгоранию.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ С «МАССОЙ» БОЛТЫ ИЛИ ГАЙКИ ТОРМОЗНОЙ ИЛИ РУЛЕВОЙ СИСТЕМЫ АВТОМОБИЛЯ.

Никогда не используйте для установки или подключения заземления болты или гайки тормозной системы или рулевого управления (или любой другой системы, связанной с безопасностью управления автомобилем), или топливных баков. Использование таких соединений может заблокировать возможность управления автомобилем, а также стать причиной возгорания и т.п.

НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В МЕСТАХ, ГДЕ ОНО МОЖЕТ ПОМЕШАТЬ БЕЗОПАСНОМУ УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ, НАПРИМЕР, НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ ИЛИ РЫЧАГЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ.

Это может помешать нормальному обзору вперед или затруднить управление автомобилем, что способно привести к серьезной аварии.

Внимание

УСТАНОВКУ УСТРОЙСТВА, ПРОКЛАДКУ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К НЕМУ ПРОВОДОВ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ.

Для прокладки проводов и установки данного устройства требуются специальные технические навыки и опыт. Чтобы обеспечить максимальную безопасность, для установки данного устройства обратитесь к дилеру, у которого его приобрели.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО УКАЗАННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И НАДЕЖНО ИХ УСТАНОВЛИВАЙТЕ.

Обязательно используйте только указанные принадлежности. Использование других компонентов может привести к внутренним повреждениям устройства или не позволит обеспечить надежное закрепление устройства на месте. Это может привести ослаблению крепления устройства, что опасно или способно вызвать его повреждение.

ПРОКЛАДЫВАЙТЕ ПРОВОДА ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ОНА НЕ ОГИБАЛА ИЛИ НЕ ЗАЩЕМЛЯЛАСЬ ОСТРЫМИ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ КРОМКАМИ.

Прокладывайте кабели и провода подальше от движущихся узлов автомобиля (например, салазок перемещение сиденья) и острых или заостренных краев. Это позволит предотвратить повреждение проводов и кабелей. Если провода прокладываются через отверстие в металлической панели, обязательно используйте резиновую втулку, которая позволит защитить изоляцию проводов от повреждения об острую кромку отверстия.

НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В МЕСТАХ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ ИЛИ ТАМ, ГДЕ МНОГО ПЫЛИ

Не устанавливайте устройство в местах высокой влажности или там, где много пыли. Проникнув в устройство, влага и пыль могут вызвать его повреждение.

Меры безопасности

Обязательно отсоединяйте кабель от минусовой (-) клеммы аккумуляторной батареи автомобиля перед установкой устройства UTE-32RU. Это позволит свести к минимуму вероятность повреждения устройства в случае короткого замыкания во время установки и подключения.

Обязательно подключайте провода в соответствии со схемой соединений и их цветовой маркировкой. Неправильное подключение может привести к сбоям в работе устройства или повреждению штатного электрооборудования автомобиля.

При подключении устройства к электрической системе автомобиля помните об установленных на нем штатных компонентах (например, бортовом компьютере). Не подключайтесь к проводам этих компонентов для подачи питания на данное устройство. При подключении устройства UTE-32RU к блоку предохранителей убедитесь, что предназначенный для подачи питания на UTE-32RU предохранитель рассчитан на соответствующий ток. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства и/или электрической системы автомобиля. В случае любых сомнений обращайтесь к дилеру Alpine.

Обязательно соединяйте вывод (-) акустической системы с выходом (-) на устройстве. Никогда не соединяйте кабели акустических систем левого и правого каналов друг с другом или с кузовом автомобиля.

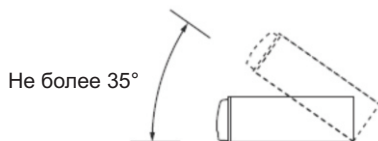
Важно

Пожалуйста, запишите серийный номер своего устройства в отведенном для этого месте в данном руководстве и сохраните руководство для использования в будущем. Серийный номер или выгравированный серийный номер находится на нижней панели устройства.

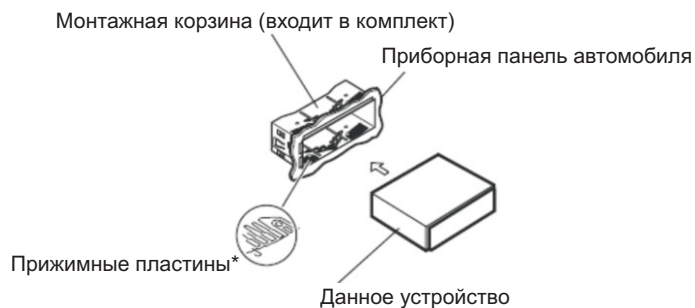
Серийный номер: _____
Дата установки: _____
Мастер-установщик: _____
Место покупки: _____

Установка

Головное устройство следует устанавливать под углом не более 35 градусов относительно горизонтальной плоскости; передняя сторона устройства не должна быть ниже задней.



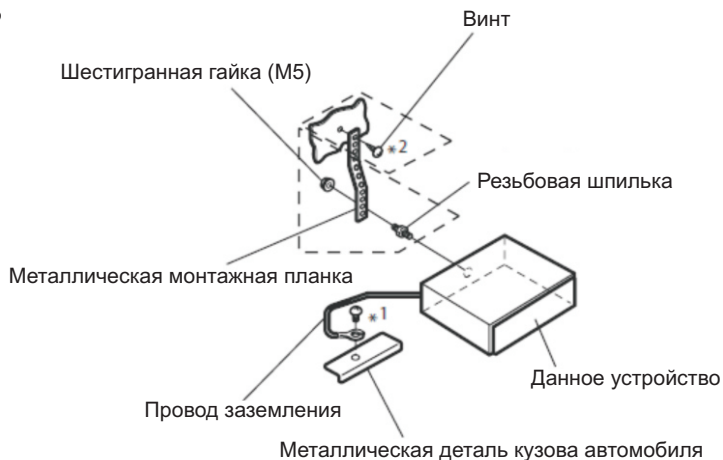
1



* Если установленный монтажный кожух выпадает из приборной панели, для устранения слегка согните прижимные пластины.

Снимите монтажный кожух с головного устройства (обратитесь к разделу «Снятие устройства»).

2



Для закрепления головного устройства воспользуйтесь металлической монтажной планкой (в комплект не входит). Соедините провод заземления устройства с чистой металлической деталью кузова автомобиля и закрепите его штатным винтом (*1), уже имеющимся на кузове автомобиля.

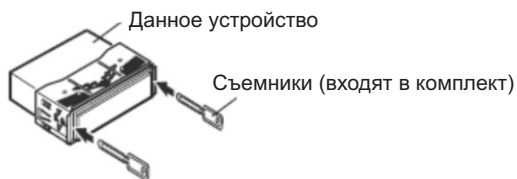
Выбор винта с маркировкой «*2» зависит от используемого места закрепления.

Соедините все входы усилителя с соответствующими выходными проводами, которые идут от левой стороны задней панели устройства UTE-32RU. Все остальные провода устройства UTE-32RU подключите в соответствии с описаниями, приведенными в разделе «Подключение устройства».

- 3** Задвигайте устройство UTE-32RU в приборную панель автомобиля, пока оно не зафиксируется со щелчком. Щелчок свидетельствует о правильном закреплении устройства, которое теперь не выскочит случайно из приборной панели.

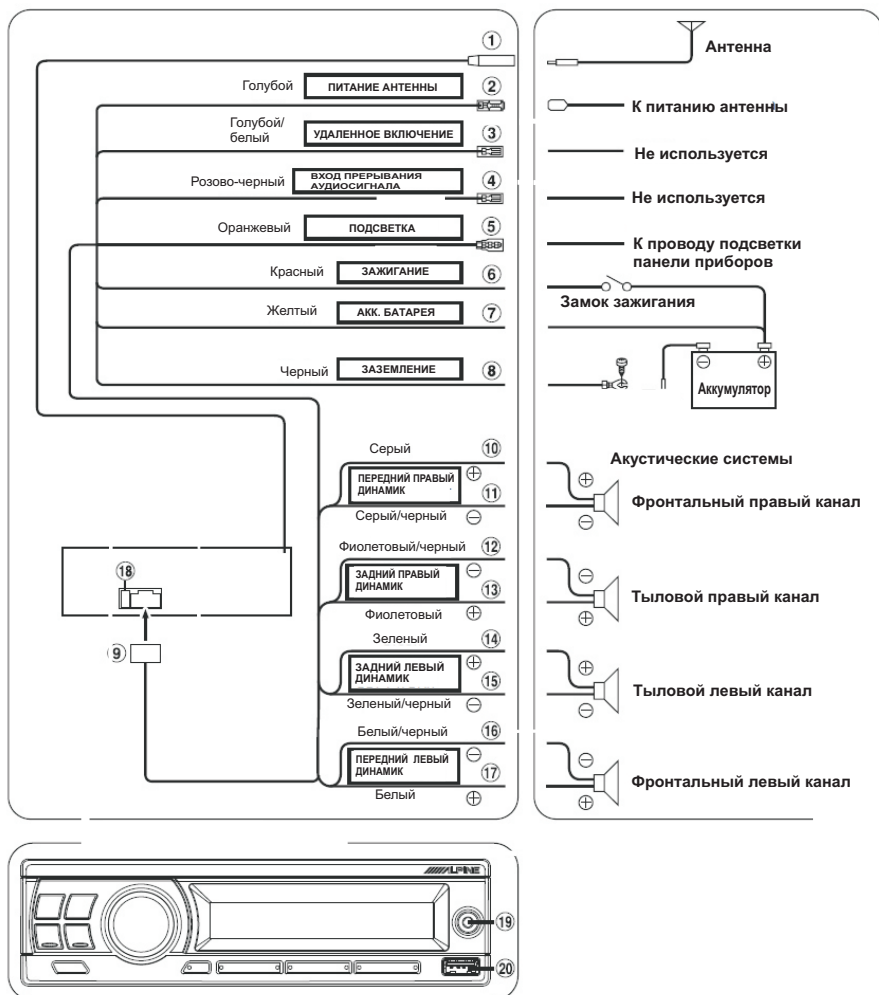
Снятие устройства

1. Вставьте входящие в комплект съемники с обеих сторон устройства. Теперь устройство можно вынуть из монтажного кожуха.



2. Разблокировав устройство, вытяните его наружу

Подсоединения



① Разъем подключения антенны

② Провод подключения антенны с электроприводом (синий)

Подсоедините этот провод к выводу +V антенны с электроприводом, если такая антенна используется.

• *Этот провод следует использовать только для управления установленной на автомобиле антенны с электроприводом. Не используйте этот провод для включения усилителя, сигнального процессора или другого устройства.*

③ Провод дистанционного включения (сине-белый)

Не используется с данным устройством.

④ Провод прерывания аудиосигнала (розово-черный)

Не используется с данным устройством.

⑤ Провод подсветки (оранжевый)

Этот провод можно соединить с проводом подсветки приборной панели автомобиля. Это позволит уменьшить яркость подсветки данного устройства каждый раз, когда включаются фары автомобиля.

⑥ Провод питания, отключаемый на замке зажигания (красный)

Соедините этот провод со свободным выводом на блоке предохранителей автомобиля или другим неиспользуемым источником электропитания, который обеспечивает подачу (+)12 В (+) только при включенном зажигании автомобиля или когда ключ в замке зажигания повернут в положение АСС.

⑦ Провод питания (желтый)

Соедините этот провод с плюсовой (+) клеммой аккумуляторной батареи автомобиля.

⑧ Провод заземления (черный)

Соедините этот провод к точкой качественного заземления на кузове автомобиля. Провод необходимо соединить с голым металлом и надежно закрепить входящим в комплект винтом для токолиствого металла.

⑨ Разъем подачи питания

⑩ Выход акустической системы правого фронтального канала (+) (серый)

⑪ Выход акустической системы правого фронтального канала (-) (серо-черный)

⑫ Выход акустической системы правого тылового канала (-) (фиолетово-черный)

⑬ Выход акустической системы правого тылового канала (+) (фиолетовый)

⑭ Выход акустической системы левого тылового канала (+) (зеленый)

⑮ Выход акустической системы левого тылового канала (-) (зелено-черный)

⑯ Выход акустической системы левого фронтального канала (-) (бело-черный)

⑰ Выход акустической системы левого фронтального канала (+) (белый)

⑱ Держатель предохранителя (10 А)

⑲ Входной разъем AUX на передней панели

Этот вход позволяет подавать на устройство аудиосигнал от внешнего оборудования (например, портативного проигрывателя) с помощью имеющегося в продаже кабеля-адаптера.

⑳ Порт USB

Порт предназначен для подключения внешнего устройства памяти USB (приобретается отдельно).

Для предотвращения воздействия внешних помех на звуковоспроизводящую систему.

Располагайте устройство и прокладывайте провода на расстоянии не менее 10 см от жгутов штатной автомобильной электропроводки.

Провода подачи питания от аккумуляторной батареи должны проходить как можно дальше от других проводов системы.

Надежно подсоедините провод заземления к чистой металлической поверхности на кузове автомобиля (при необходимости удалите краску, грязь или смазку в месте соединения до чистого металла).

Если используется дополнительный шумоподавитель, подсоединяйте его как можно дальше от данного устройства. Дилер Alpine может предложить различные типы шумоподавителей, обратитесь к нему за дополнительной информацией.

Дилер Alpine прекрасно осведомлен о мерах предотвращения воздействия шумов, поэтому проконсультируйтесь с ним для получения дополнительной информации.

Информация о сервисных центрах доступна на сайте www.alpine.ru



АГ17